

Para recibir todas las semanas este fascículo con las enseñanzas del Rebe de Lubavitch traducidas al español, envía un mensaje de WhatsApp al +54911-3213-4774

DVAR MALJUT

- LA PALABRA DEL REY -

Los mensajes semanales del Rebe de Lubavitch de los años 5751/5752 (1991-1992) sobre la inminente llegada del Mashíaj

KI TETZÉ 5751

Difundir que estamos al final del servicio de este mundo y al principio de la “entrega de recompensa”

&

BESORAT HAGUEULÁ
בשורת הגאולה

EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

Reprinted with permission by:

Centro Leoded - Jabad Argentina
Jean Jaures 314

1215 Ciudad de Buenos Aires Argentina
(54911) 3213-4774

<http://www.centroleoded.org>

Translated and Adapted by

Rabbi Moshe Blumenfeld

<http://www.vienemashiaj.com>

e-mail moshe@vienemashiaj.com

&

Moshiach Awareness Center,
a Project of:

Enlightenment For The Blind, Inc.

602 North Orange Drive.

Los Angeles, CA 90036

Tel.: (323) 934-7095 * Fax: (323) 934-7092

<http://www.torah4blind.org>

e-mail: yys@torah4blind.org

Rabbi Yosef Y. Shagalov, Executive Director

Printed in the U.S.A.

For this and other books on Moshiach & Geulah, go to: <http://www.torah4blind.org>



1. Siempre hay una conexión entre la sección de la Torá que se lee en Shabat por la mañana y la sección que se lee Shabat por la tarde. Sin embargo, las dos secciones leídas esta semana, **Ki Tetzé** y **Ki Tavo** parecen ser de naturaleza opuesta. Como su propio nombre lo implica, **Ki Tetzé** habla de salir, mientras que **Ki Tavo** habla de entrar. Más específicamente, **Ki Tetzé** se refiere a salir a la guerra, mientras que **Ki Tavo** habla de entrar a la tierra de Israel, establecerse allí y traer al **Beit HaMikdash** las primicias, los primeros frutos con los que fue bendecida la tierra.

En un sentido espiritual, la *parshá Ki Tetzé* se refiere al descenso del alma desde su raíz en los mundos espirituales hacia los confines y límites del cuerpo, el alma animal y este mundo físico. Y en esta esfera, el alma debe llevar a cabo su tarea de refinamiento, prevaleciendo sobre los límites y variables antes mencionadas, de una manera asociada a lo que simboliza la guerra, elevando su contenido espiritual, en particular, en el tiempo del exilio cuando la Divinidad está oculta y llevar a cabo el servicio mencionado anteriormente implica un conflicto mayor y por ende una necesidad de mayor fortaleza para anular al “enemigo”.

En contraste, la *parshá Ki Tavo* se refiere a una tarea espiritual llevada a cabo en medio de tranquilidad, serenidad y seguridad. Se refiere a un tiempo en que los judíos viven en la Tierra de Israel y el **Beit HaMikdash** está de pie - lo contrario de la situación descrita en la *parshá Ki Tetzé*.

Además, en un sentido profundo, la “*entrada a la tierra*” narrada en la *parshá Ki Tavo* es una referencia directa al poblamiento de la Tierra de Israel en la Era de la Redención. Así, la *parshá Ki Tetzé* se refiere a la tarea que los judíos deben llevar a cabo en el tiempo actual, mientras que la *parshá Ki Tavo* se refiere a la recompensa final que se recibirá por esta tarea en la Era de la Redención.

La aparente dificultad planteada por este contraste se puede resolver de la siguiente manera: La tarea espiritual que implica una guerra y un conflicto debe llevarse a cabo con tranquilidad. Y esto es posible experimentando un anticipo de la recompensa final que se experimentará en la Era de la Redención, ahora en el presente.

Esta idea se puede explicar en el contexto de un versículo de la lectura de la Torá de esta semana. Con respecto a un trabajador contratado, se nos ordena: “*Dale su salario en su día*”. Los judíos se pueden comparar con trabajadores contratados por Di-s para llevar a cabo la tarea de refinar el mundo. Por lo tanto, ade-

BESORAT HAGUEULÁ

en el período relacionado con el Salmo 90³⁶⁹, que concluye con el versículo: “Que el deleite de Di-s, nuestro Di-s, esté sobre nosotros ... y la obra de nuestras manos Las establezca”, que [significa que] “la Presencia Divina habite en la obra de vuestras manos”³⁷⁰, que es el pago de la recompensa por el conjunto integral de nuestras acciones y servicios espirituales.

* * *

Algunas indicaciones prácticas de lo anterior, pues “La acción es lo principal”³⁷¹:

Debe difundirse en cada lugar, que estamos en la culminación y en el cierre de nuestras acciones y servicios espirituales ([como el contenido del versículo] “cuando salgas a la guerra sobre tus enemigos”) y estamos al comienzo del período del pago de la recompensa, “la entrega de la recompensa de los justos” ([similar al estado descrito en el versículo] “cuando vengas a la tierra... y la heredes y la habites”). En consonancia con esto, el servicio espiritual debe estar también relacionado con aspectos de la Era del Mashíaj, comenzando con el estudio de la Torá sobre los temas del Mashíaj, la Redención y el Beit HaMikdash. Y más aún, lo fundamental es que se haga con tranquilidad y equilibrio, alegría y buen corazón, incluyendo también la organización de farbrenguens de alegría y en especial, en relación a la alegría de una boda y los siete días de banquete (incluido también el fortalecimiento de la “costumbre de Israel”, de preparar un banquete para los pobres). Todo esto es una muestra, un modelo y una preparación para el cumplimiento del destino profético de que “entonces* (en el futuro que viene) nuestra boca se llenará de risa”³⁷², que en nuestra generación, el líder, la Honorable Santidad de mi maestro y suegro, el Rebe, tiene como segundo nombre “Itzjak”, que significa risa y regocijo y es el octavo líder, (*entonces es “Az” en hebreo, cuyo valor numérico es ocho) desde el Baal Shem Tov. Por lo tanto, en esta generación, se cumple que “nuestra boca se llenará de risa” (no en tiempo futuro, “*entonces”, sino) en tiempo *presente*.

(De la charlas de Shabat Parshat Tetze, 14 Elul, 5751)



369. [El año 5751, fue el año en que el Rebe cumplió 89 años. Según la tradición jasídica, se acostumbra recitar el salmo que corresponde al año entrante que se comienza a vivir, que es en este caso, el número 90]

370. Rashi en su explicación sobre el versículo

371. Pirkei Avot, capítulo 1 Mishná 17, que se estudia este Shabat

372. Tehilim 126:2. Ver Berajot 31:A

DVAR MALJUT

más de la recompensa final que los judíos recibirán en la Era de la Redención, como cumplimiento de la orden antes mencionada, se les debe dar una recompensa completa en este momento, un anticipo de la recompensa final, por el servicio que llevan a cabo.

Los conceptos anteriores se pueden entender con mayor profundidad en base a las explicaciones de **Rashi**, sobre que la *parshá Ki Tetzé* nos habla de una “guerra optativa”, es decir, una guerra que a los judíos no se les ordena librar, pero puede ser librada debido a una decisión del rey y del **Sanhedrín**. Esto plantea una pregunta: Aparentemente, esta “guerra” que simboliza la tarea de enfrentar el desafío planteado por el cuerpo, el alma animal y el entorno que nos rodea es una obligación y no algo optativo para los judíos. Entonces, siendo esta “guerra” de carácter obligatorio, ¿Por qué se hace tal comparación en referencia a una guerra optativa?

También hay otra pregunta que resulta de los conceptos anteriores: Anteriormente, se mencionaba que dicha tarea ofrece una recompensa. La recompensa solo se otorga, sin embargo, cuando alguien es contratado para realizar una actividad. Dado que los judíos son siervos de Di-s como está escrito, “*Los hijos de Israel son Mis siervos*”, por lo tanto, están obligados a realizar cualquier servicio que Él ordene. Si es así, ¿Por qué son dignos de recompensa por su tarea?

Estas dificultades se pueden resolver centrándose en el significado de la palabra **Tetzé**, “salgas”. El servicio espiritual de un judío en este mundo, en general, implica salir de su lugar natural. El lugar natural, la fuente del alma de un judío está en el mundo de **Atzilut**, un reino en el que todo está fusionado con Di-s. De hecho, en un nivel más profundo, la fuente del alma está en un plano mucho más elevado aún, porque “*el pensamiento sobre las almas de Israel precedió a todas las entidades*” y son uno con Di-s en un plano de existencia que trasciende la más alta concepción de espiritualidad siendo “**Israel y el Santo Bendito Sea, todos son uno**”.

Sobre esta base, podemos explicar la relación de la *parshá Ki Tetzé* con las guerras optativas o voluntarias. Como los judíos son uno con la esencia de Di-s, toda tarea espiritual dentro de las limitaciones de este mundo implica “salir”. Sin embargo, nuestros sabios nos enseñan que cuando Di-s creó el mundo, “*Él consultó con las almas de los justos*”, es decir, una referencia a cada judío, porque “*en Tu pueblo, son todos justos*”. Dado que los judíos dieron su consentimiento para la Creación del mundo, su tarea en el mundo se considera de naturaleza voluntaria.

Se puede expresar el mismo concepto en términos algo diferentes: Por el lado de la existencia del judío tal cual fue creado en el mundo, su tarea espiritual es obligatoria: “*Yo fui creado para servir a mi nido*”; este es el propósito de su Creación. Sin embargo, por el lado de la verdadera existencia del judío que está en un nivel superior al mundo, (que se enfatiza en la palabra **Tetzé** “salgas”, pues su

creación en el mundo es luego de la **salida** de su lugar verdadero que está por encima de toda la cadena existencial), entonces este servicio es de naturaleza voluntaria. De hecho, es solo por el consentimiento de los hijos de Israel que el mundo existe.

Y por lo tanto, los judíos merecen una recompensa por su tarea a pesar de ser llamados “**Mis siervos**”. Dado que en un sentido profundo, los judíos no están obligados a llevar a cabo esta tarea, porque en esencia están por encima de los límites de este mundo, su disposición a involucrarse en tales actividades los hace merecedores de recibir una recompensa.

Explicemos esto en un nivel más profundo: El alma deja su verdadero estado, el nivel de unidad con Di-s y desciende a este mundo, porque es a través de este descenso, que puede lograr el cumplimiento del deseo de Di-s de habitar en los mundos inferiores Y es en esta morada y a través del servicio de transformar la oscuridad en luz, que Su esencia será revelada.

Para que la tarea de los judíos produzca efecto y se construya una morada para Di-s dentro de este mundo físico, sus almas no pueden permanecer en el nivel de unidad esencial y deben “**salir**” y descender a este marco de referencia material, un escenario en el que confrontan a “**enemigos**” librando una “**guerra**”. Sin embargo, a pesar de vivir dentro de los límites de este mundo material, todavía hay un vínculo fundamental con el verdadero estado del alma. Porque incluso dentro de este mundo, un judío no puede separarse de Di-s. Así, la revelación de la Divinidad por parte de los judíos dentro de los límites de este mundo es una fusión de opuestos:

a) Debido a que los judíos existen como almas encerradas en cuerpos dentro de este mundo, la revelación fundamental de la Divinidad puede ser internalizada y absorbida dentro de los límites del mundo.

b) Debido a que los judíos son en esencia uno con Di-s, la Divinidad que revelan dentro del mundo trasciende la naturaleza de la existencia del mundo y es representativa de la esencia de Di-s.

En este contexto, podemos entender la conexión entre la *parshá Ki Tetzé* y la *parshá Ki Tavo*. El alma judía deja su estado esencial de unión con Di-s y “sale” (**Ki Tetzé**) para descender a este mundo. Además, entra (**Ki Tavo**) en los límites del mundo para elevar al mundo dentro del contexto de su propia perspectiva. Y esto hace del mundo una “**Tierra de Israel**”, es decir, una tierra que es herencia del pueblo judío y su conexión con los judíos y el judaísmo se revela abiertamente.

Junto a esta tarea viene su recompensa: “*La recompensa por una mitzvá es una mitzvá*”, es decir, la mitzvá misma es su mayor recompensa. Ampliando este concepto: En el libro **Tania**, después que el **Alter Rebe** explica que el objetivo final de la Creación del mundo es que “*el Santo, bendito sea, desea una morada en los planos inferiores*”, enseña que “*la Era de la Redención y más particularmente, la Era de la Resurrección, son la plenitud y perfección de la Creación del mundo y*

EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

pueblo judío y Di-s, que tendrá lugar en los días del Mashíaj, que expresado en el estilo del lenguaje del Ialkut Shimoni es: “El año en que el Rey Mashíaj se revela... se para sobre el techo del Beit HaMikdash... y dice: Humildes, llegó el tiempo de vuestra Redención”³⁶².

* * *

Los estudiantes de la Ieshiva son llamados “*Tmimim*”³⁶³ porque estudian “la Torá de Di-s *Tmimá* [completa], la Torá revelada y la Torá del Jasidismo”³⁶⁴. Además, el estudio de la dimensión interior de la Torá es con entendimiento y con captación... se asemeja, es una muestra y una preparación para el estado de situación de la Era del Mashíaj, cuando “[los hijos de] Israel serán grandes sabios, conocerán las cosas ocultas y captarán la idea de su Creador, etc.”³⁶⁵.

Y también (y por lo tanto), [estos estudiantes] son llamados “*los soldados de la Casa de David*”, pues vencen y superan al estado de situación de los que “avergonzaron los pasos de Tu unguido”. Su trabajo produce la revelación y la llegada del Mashíaj hijo de David, de una manera de “Bendito sea Di-s por siempre, Amén y Amén”³⁶⁶, que es el texto del versículo del final del Salmo 89 en Tehilim.

Hay que aclarar que este período (descrito al final de este Salmo) ya ha llegado a su fin, después de nuestras acciones y servicios espirituales durante cuarenta años desde el *histalkut*³⁶⁷ de la Honorable Santidad de mi maestro y suegro, el Rebe, líder de nuestra generación. Se ha aumentado la expansión de los mantiales [del Jasidismo] hacia afuera de tal manera que “Di-s les otorgó a ustedes un corazón para saber, ojos para ver y oídos para escuchar”³⁶⁸, y ahora estamos

361. [En hebreo, matrimonio es “nisuin”, que está etimológicamente relacionada con “Tinase”, que significa elevar]

362. Ieshaiahu Remez 499

363. [La palabra “Tamim” (singular de Tmimim) tiene los significados de completo, perfecto, inocente, recto, etc. Al estudiar tanto los aspectos revelados de la Torá como su dimensión interior, el estudio de la Torá es en sí mismo, completo, perfecto, etc.]

364. Charla de Simjá Torá del año 5659 - HaTomim parte 1 página 25

365. Maimónides al final de su libro “Mishné Torá”

366. Como las palabras del Rebe Rashab en su famosa charla de Simjá Torá del año 5661 (Impresa en Likutei Diburim Parte 4 página 787:2 en adelante. Y en otros lugares. [Salmo 89, que se refiere en la conclusión a aquellos que “avergonzaron los pasos de Tu unguido”. [Para una explicación de por qué se llama al Mashíaj el hijo de David, ver arriba capítulo 16 pie de nota 115]

367. [La palabra “histalkut” significa literalmente elevación y se usa para referirse al día de partida de un tzadik de este mundo]

368. Tavó 29:3

38.

14 de Elul 5751 - 24 de Agosto de 1991

Este Farbrenguen tuvo lugar el 14 de Elul, el día después del aniversario número 94 del casamiento del Rebe anterior, el 13 de Elul, 5657 (1897); durante los días de los Sheva Berajot (la celebración habitual de siete días después de una boda judía) su padre, el Rebe Rashab anunció la apertura de una nueva Ieshivá (que más tarde se llamará “Tomjei Tmimim”); una Ieshivá novedosa (aunque tradicional), que presenta un enfoque totalmente diferente del judaísmo, como se hizo visible poco después. La principal innovación visible fue que el estudio del Jasidismo era una parte inseparable de su plan de estudios. Esta novedad provocó un cambio fundamental en la educación de sus alumnos, quienes merecieron el título de “Tmimim”, que significa íntegros. Varios años después, el Rebe Rashab les dijo a sus estudiantes en una charla trascendental, que ellos son los “soldados de la casa de David”, “la casa de David” se refiere a la revelación del Mashíaj. Tú debes librar una guerra, pero de manera pacífica, con los medios de las armas espirituales como el estudio de la Torá, especialmente el Jasidismo, contra aquellos que “injurian a Di-s y a Su unguido” (el Mashíaj): Frente a los que luchan contra el judaísmo y la Torá y frente aquellos que son judíos observantes de la Torá y sin embargo luchan contra la revelación del Mashíaj”. Fueron estos estudiantes quienes siguieron combatiendo el fuego del régimen comunista, para difundir y practicar la Torá y el judaísmo y el hielo estadounidense para llevar el judaísmo a regiones donde no se sentía como en casa.

Los siguientes pasajes aparecen en medio de un análisis sobre el mes de Elul, como el último mes del año y, por lo tanto, el tiempo para un balance espiritual honesto y la consumación del “matrimonio” entre Di-s y el pueblo judío. Este último concepto surge porque el nombre del mes, Elul, es un acrónimo hebreo de “Yo soy para mi amado y mi amado es mío” y al ritmo de este Farbrenguen, el Rebe pasó a analizar el tema de la Ieshivá y finalmente relacionó estas tres ideas con el momento actual y la imposibilidad de una demora en el cumplimiento de la inminente revelación del Mashíaj.

Todo lo anterior recibe un énfasis especial en el mes de Elul del año [5751], Hei - Tav - Nun - Sin - Alef³⁵⁸, cuyas letras también forman la palabra “Tinasé”, que tiene el doble significado de “serás elevado” y de “te casarás”, expresados en forma imperativa. Esto³⁵⁹ tiene relación tanto con la revelación y llegada del Mashíaj, que “será elevado... muy alto”³⁶⁰, como para el matrimonio³⁶¹ del

358. [Las letras hebreas que se usan para designar al año, en el que se dice esto, también forman la palabra “Tinasé”, que significa levantar o exaltar]

359. [“Esto” se refiere a los dos conceptos mencionados en la introducción]

360. Ieshaiah 52:13

la razón por la cual, el mundo fue creado desde un principio”. En el capítulo siguiente dice: “La máxima plenitud que se manifestará en la Era de la Redención y en la Era de la Resurrección, que es la revelación de la Luz Infinita de (Di-s) en este mundo material, depende de nuestras obras y nuestro servicio a lo largo de la era del exilio, pues la causa de la recompensa por la mitzvá es la mitzvá misma, ya que una persona al efectuar una mitzvá atrae y descarga la revelación de la Luz Infinita de (Di-s) desde arriba hacia abajo para investirla en la sustancia material de este mundo”.

Con esta declaración, el **Alter Rebe** enseña que el pago de recompensa por la tarea es el contenido de la tarea misma, revelar la Divinidad en el mundo, transformando este mundo en una morada para Di-s.

En este contexto, podemos explicar la manera en que Di-s mismo cumple el mandamiento: “Dale su salario en su día”. Como la ejecución de cada mitzvá atrae y descarga la revelación de la Divinidad en el mundo, tan pronto como el judío realiza la mitzvá, recibe la recompensa, la revelación de la Divinidad, inmediatamente. Cada mitzvá representa una Redención personal.

Además, la Redención global también está al alcance de cada judío. Es como un tesoro guardado y encerrado en un cofre y se ha entregado la llave a cada judío de forma individual. Además, cada judío tiene la posibilidad de abrir el cofre cada vez que lo desee. Por cada mitzvá que realiza un judío tiene el potencial de inclinar su propio equilibrio personal y el del mundo en general y lograr la liberación y la salvación. Es decir, cada judío tiene el potencial de provocar la llegada de la Era de la Redención, el tiempo en que se revelará la recompensa por las mitzvot, la manifestación de la Divinidad en este mundo.

Por lo tanto, además de la Redención individual, la revelación de Divinidad que acompaña el cumplimiento de cada mitzvá existe también “*el pago de la recompensa a los justos en el Mundo Venidero*”. Entonces, la recompensa por el servicio de los judíos a lo largo de toda la duración de la existencia será revelada. Además, la recompensa por el servicio de los judíos en la Era de la Redención será revelada en ese momento. Ese servicio constituirá lo fundamental en la observancia de las mitzvot y el estudio de la Torá. Porque entonces mereceremos la revelación de “*las nuevas (dimensiones de) la Torá que surgirán de Mí*”, la revelación de **Pnimit HaTorá** (el interior y núcleo de la Torá), los motivos ocultos de las mitzvot. De manera similar, en ese tiempo, el **Beit HaMikdash** será reconstruido y podremos realizar todas las mitzvot incluyendo las mitzvot dependientes de la Santidad de la Tierra de Israel y las mitzvot asociadas con sus ofrendas.

En un nivel más profundo, no solo recibimos una recompensa en el presente que refleja la recompensa final que se recibirá en la Era de la Redención, incluso nuestro servicio en sí es representativo de esa recompensa. En otras palabras: Cada judío es uno con la esencia de Di-s y su actividad provoca la revelación de la esen-

cia Divina en el mundo. Esto aplica incluso antes de que un judío comience su tarea. De hecho, este potencial existía antes de la Creación en su totalidad y es, de hecho, el propósito de la Creación.

Así, podemos ver una transición en fases de tiempo. El servicio de un judío no concierne solo al presente. Está asociado con el futuro, cuando el objetivo principal de la Creación se revelará abiertamente, y con el pasado, antes de la Creación, cuando “*Di-s consultó con las almas de los justos*” con respecto a la Creación del mundo.

Cuando un judío es consciente de estas ideas y las refleja en su conducta, es más fácil para él llevar a cabo su tarea espiritual en el mundo y así transformarlo en una morada para Di-s. Sobre esta base, podemos entender la conexión entre las parshiot, **Ki Tetzé** y **Ki Tavo**. **Ki Tetzé** se refiere a nuestro servicio de salir a refinar y elevar al mundo. Este servicio debe estar impregnado por la conciencia de **Ki Tavo**, es decir, uno debe darse cuenta de que recibirá una recompensa por esta tarea y de hecho, experimentar un anticipo de esta recompensa. Además, uno debe ser consciente y reflejar en su servicio la conciencia de que el propósito principal de la Creación es este servicio. Esto permite que el servicio se lleve a cabo de una manera ordenada y establecida, impregnada de paz y tranquilidad.

Ki Tetzé implica un estado de guerra. Sin embargo, un judío debe darse cuenta de que él está como dice el versículo inicial de la *parshá* “*por encima de sus enemigos*”, es decir, que no existe un potencial genuino de oposición a él en este mundo. Por lo tanto, “*Di-s, tu Señor, los entregará en tu mano y tomarás cautivos*”.

Además, en un sentido simple y literal, nuestro servicio debe llevarse a cabo por medio de tranquilidad y prosperidad, es decir, Di-s debe proporcionar a cada individuo todas sus necesidades. Esto está relacionado con las palabras de **Maimónides** sobre que las promesas de recompensa material de la Torá están intrínsecamente relacionadas con el servicio de la Torá y las mitzvot en sí mismas. En pocas palabras, cuando un judío disfrute de paz y prosperidad, podrá dedicar sus energías a la Torá y sus mitzvot. Pero esto es solo un anticipo de la prosperidad final que los judíos disfrutarán en la Era de la Redención. La prosperidad de ese tiempo resultará de la revelación de la esencia de Di-s en este mundo.

2. Hay varias enseñanzas prácticas resultantes de los conceptos anteriores: En primer lugar, debemos difundir públicamente el concepto de que estamos en la conclusión de la era asociada con **Ki Tetzé**, salir a la guerra para refinar este mundo y nos acercarnos a la era de **Ki Tavo**, el ingreso a la Tierra de Israel en la Era de la Redención. Por lo tanto, nuestro servicio debe enfocarse en asuntos que conciernen a la Redención futura, el estudio de los conceptos de la Torá concernientes a Mashíaj, la Redención y el **Beit HaMikdash**. Además, este estudio debe llevarse a cabo con paz y tranquilidad.

De manera similar, nuestro servicio debe impregnarse de alegría como un anticipo de la alegría suprema que se experimentará en la Era de la Redención

cuando “*entonces nuestras bocas se llenarán de alegría*”.

En este contexto, hay una conexión con la boda del **Rebe Anterior** que se conmemoró esta semana, el día 13 de **Elul**, porque las celebraciones de bodas se encuentran entre nuestras más poderosas expresiones de alegría. Aquí también hay una conexión con la Redención que se describe como la boda entre Di-s y el pueblo judío.

Además, los días actuales están asociados con la fundación de la **Ieshivá Tomjei Tmimim**, el día quince de **Elul**. Por lo tanto, se debe enfocar las actividades de la **Ieshivá** y los esfuerzos de sus estudiantes que son como “*velas que brillan*”, para iluminar al mundo con la luz de la Torá, tanto **Niglé** (la dimensión revelada de la Torá) como **Pnimit HaTorá** (La dimensión interior y nuclear de la Torá).

En ocasiones anteriores, se mencionó que cada hogar judío debe estar compuesto por las tres tareas espirituales que son las columnas que sostienen al mundo: El estudio de la Torá, la plegaria y los actos de bondad. En relación con el aniversario de la fundación de la **Ieshivá**, esta concepción debe ampliarse y cada hogar judío debe transformarse en un microcosmos de la **Ieshivá Tomjei Tmimim**. Cada hogar debe llenarse con el estudio de **Pnimit HaTorá**.

En relación con los actos de bondad, también vale la pena mencionar que las festividades del mes de **Tishrei** se acercan. Nuestros sabios nos enseñaron a estudiar las leyes de las festividades treinta días antes de su llegada. Del mismo modo, se deben hacer esfuerzos para proporcionar a aquellos que carecen de medios económicos para celebrar las festividades, una ayuda concreta treinta días antes de ellas. De esta manera, podrán acercarse a las festividades con tranquilidad.

Y estas buenas decisiones tomadas en cuanto a actos de bondad, conducirán al momento en el que cada judío disfrutará de la máxima paz y tranquilidad. Porque él recibirá todas sus necesidades de la mano “*plena, abierta, santa y generosa de Di-s*”. Y junto con todo el pueblo judío, “*entraremos en la tierra y tomaremos posesión de ella*” y daremos sus frutos como ofrendas a Di-s en la Era de la Redención. ¡Que esto tenga lugar enseguida, ya mismo!